



2025년 6월 1일  
오전 11시

인도 | 심현태 장로  
설교 | 안영수 목사  
반주 | 안병국 청년

#### 나아옴 [Approach]

전 주 [The Prelude] ————— 반 주 자

개회찬송 [Opening Hymn] ————— 찬송가 70장 피난처 있으니 (God is Our Refuge Strong) ————— 다 같 이

예배부름 [Call to Worship] ————— 교독문19번 (시편 32편) ————— 인 도 자

인도자: 허물의 사함을 받고 자신의 죄가 가려진 자는 복이 있도다

One: Blessed is he whose transgressions are forgiven, whose sins are covered.

다같이: 마음에 감사함이 없고 여호와께 정죄를 당하지 아니하는 자는 복이 있도다

**All: Blessed is the man whose sin the Lord does not count against him and in whose spirit is no deceit.**

인도자: 내가 입을 열지 아니할 때에 종일 신음하므로 내 뼈가 쇠하였도다

One: When I kept silent, my bones wasted away through my groaning all day long,

다같이: 주의 손이 주야로 나를 누르시오니 내 진액이 빠져서 여름 가뭄에 마름같이 되었나이다

**All: for day and night your hand was heavy upon me; my strength was sapped as in the heat of summer.**

인도자: 주께 내 죄를 아뢰고 내 죄악을 숨기지 아니하였더니

One: Then I acknowledged my sin to you and did not cover up my iniquity.

다같이: 곧 주께서 내 죄악을 사하셨나이다

**All: you forgave the guilt of my sin.**

인도자: 이로 말미암아 모든 경건한 자는 주를 만날 기회를 얻어서 주께 기도할지라

One: Therefore let everyone who is godly pray to you while you may be found;

다같이: 진실로 홍수가 범람할지라도 그에게 미치지 못하리이다

**All: surely when the mighty waters rise, they will not reach him.**

인도자: 주는 나의 은신처이오니 환난에서 나를 보호하시고

One: You are my hiding place; you will protect me from trouble

**다같이:** 구원의 노래로 나를 두르시리이다

**All: and surround me with songs of deliverance.**

인도자: 너희 의인들아 여호와를 기뻐하며 즐거워할지어다

One: Rejoice in the Lord and be glad, you righteous;

**(다같이):**마음이 정직한 너희들아 다 즐거이 외칠지어다

**(All): sing, all you who are upright in heart!**

**사도신경 [Affirmation of Faith ]** \_\_\_\_\_ **다 같 이**

**다같이:** 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

**참회의기도 [Prayer of Confession]** \_\_\_\_\_ **다 같 이**

**(아래의 기도문을 함께 읽으며 다같이 기도합니다)**

은혜가 풍성하신 하나님! 그 크신 긍휼에 의지하여 우리의 죄를 회개합니다.

마음과 뜻과 힘을 다해 하나님을 사랑하는 것이 가장 큰 계명이지만,

저희는 마음을 다해 하나님을 사랑하고 섬기지 못했습니다.

네 이웃을 네 몸과 같이 사랑하라 말씀 하셨지만, 바쁘다는 이유로 그 사랑을 실천하지 못했습니다.

이처럼 하나님의 뜻에 순종하지 못한 저희의 모든 죄를 용서하여 주시고

이제는 하나님 사랑과 이웃 사랑을 실천하며 살 수 있도록 은혜를 더하여 주시옵소서.

예수님의 이름으로 이 고백의 기도를 드립니다. 아멘.

**(이어서 침묵으로 기도합니다)**

**용서의선언 [Assurance of Pardon]** \_\_\_\_\_ **인 도 자**

**응답찬송 [Response Hymn]** \_\_\_\_\_ **비 준비하시니 (He Provides Rain)** \_\_\_\_\_ **다 같 이**

우리 주는 위대하며 능력이 많으시도다 그의 지혜 무궁하며 인자는 영원하도다

Great is the Lord God Almighty and greatly to be praised His understanding is infinite, and His love endures forever

상한 자들 고치시며 상처를 싸매시도다 별들의 수를 세시며 이름을 붙이셨도다

He Heals the brokenhearted and their wounds He binds up

He Counts the number of the stars in space and Gives names to all of them

그가 구름으로 하늘을 덮으시며 땅을 위하여 비 준비하시니

He Covers the heavens with clouds and Provides rain for the earth

He Makes grass grow, and Gives the beast its food

예루살렘아 여호와를 찬송할지어다 네 하나님을 감사함으로 그 앞에 나가며 주 임재 앞에 경배해

Praise the Lord, O Jerusalem Praise your God and King with songs of honor

Come before the Lord with shouts of thanksgiving In God's presence worship Him

평화의 인사 [Sharing Peace] \_\_\_\_\_ 다 갈 이  
 중보기도와 주기도문 [The Lord's Prayer] \_\_\_\_\_ 양재선 장로  
 성경봉독 [Scripture Reading] \_\_\_\_\_ 골로새서 3: 1-10 \_\_\_\_\_ 박영일 집사  
 설교 [The Sermon] \_\_\_\_\_ "위에서 내려왔습니다" \_\_\_\_\_ 안영수 목사  
 성찬식 [Holy Communion] \_\_\_\_\_ 다 갈 이  
 성찬위원: 심현태 장로, 양재선 장로  
 찬양과 봉헌 [Offering and Offertory] \_\_\_\_\_ 봉헌위원: 김현주 집사, 박재희 집사  
 찬송가 620장 여기에 모인 우리 (Gather here, Within this Place)  
 봉헌 기도 [Prayer of Dedication] \_\_\_\_\_ 인 도 자  
 교회소식 [Announcement] \_\_\_\_\_ 안영수 목사  
 축도 및 폐회 [Benediction and Postlude] \_\_\_\_\_ 안영수 목사  
 찬송가 79장 주 하나님 지으신 모든 세계 (O, Lord my God!)  
 주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네 주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네

#### 오늘의 말씀 (골로새서 Colossians 3:1-10)

1 그러므로 여러분이 그리스도와 함께 살려 주심을 받았으면, 위에 있는 것들을 추구하십시오. 거기에는, 그리스도께서 하나님의 오른쪽에 앉아 계십니다. 2 여러분은 땅에 있는 것들을 생각하지 말고, 위에 있는 것들을 생각하십시오. 3 여러분은 이미 죽었고, 여러분의 생명은 그리스도와 함께 하나님 안에 감추어져 있습니다. 4 여러분의 생명이신 그리스도께서 나타나실 때에, 여러분도 그분과 함께 영광에 싸여 나타날 것입니다. 5 그러므로 땅에 속한 지체의 일들, 곧 음행과 더러움과 정욕과 악한 욕망과 탐욕을 죽이십시오. 탐욕은 우상숭배입니다. 6 이런 것들 때문에, [순종하지 않는 자들에게] 하나님의 진노가 내립니다. 7 여러분도 전에 그런 것에 빠져서 살 때에는, 그렇게 행동하였습니다. 8 그러나 이제 여러분은 그 모든 것, 곧 분노와 격분과 악의와 훼방과 여러분의 입에서 나오는 부끄러운 말을 버리십시오. 9 서로 거짓말을 하지 마십시오. 여러분은 옛 사람을 그 행실과 함께 벗어버리고, 10 새 사람을 입으십시오. 이 새 사람은 자기를 창조하신분의 형상을 따라 끊임없이 새로워져서, 참 지식에 이르게 됩니다.

1 So if you have been raised with Christ, seek the things that are above, where Christ is, seated at the right hand of God. 2 Set your minds on things that are above, not on things that are on earth, 3 for you have died, and your life is hidden with Christ in God. 4 When Christ who is your life is revealed, then you also will be revealed with him in glory. 5 Put to death, therefore, whatever in you is earthly: fornication, impurity, passion, evil desire, and greed (which is idolatry). 6 On account of these the wrath of God is coming on those who are disobedient. 7 These are the ways you also once followed, when you were living that life. 8 But now you must get rid of all such things—anger, wrath, malice, slander, and abusive language from your mouth. 9 Do not lie to one another, seeing that you have stripped off the old self with its practices 10 and have clothed yourselves with the new self, which is being renewed in knowledge according to the image of its creator.

## 알 리 는 말 씀 (Announcements)

### 1. 감사

◇ 예배를 위한 봉사, 성찬식 준비와 점심친교 준비로 수고해주신 모든 분들께 감사드립니다.

### 2. 오늘 예배 안내

◇ 오늘 예배시간에는 성찬식이 있습니다. 기도하는 마음으로 참여해주세요.

◇ 오늘 예배 후 친교실로 이동하여 점심 친교시간을 갖습니다. 모두 초대되었으니 참석해주세요.

◇ 오늘 점심친교 이후, 친교국 회의가 있습니다.

### 3. 다음 주 (6월 9일) 예배 안내

◇ 다음 주일은 성령강림 주일로, 포트웨인의 모든 장로교인들과 함께, 우리 교회 본당에서 오전 11시에 예배를 드립니다.

◇ 이 날은 인디애나 전체 장로교회를 담당하는 에린 맥기 목사님께서 말씀을 전합니다.

◇ 연합예배 후 친교실로 이동하여 한국회중의 점심친교 시간을 갖겠습니다.

◇ 다음 주일 점심친교 이후, 6월 운영위원회 모임이 있습니다.

### 4. 아래의 내용을 참조하여 주세요.

◇ 7월부터 강단 꽃 봉헌 하기를 원하시는 분은 임현철 목사님께 알려 주세요. 강단 꽃 장식 비용은 50불 입니다.

헌금 시간에 이름과 함께 메모 란에 "Chapel Flowers" 라고 적어 주시고 헌금과 함께 드리시면 됩니다.

친교실에 강단꽃 신청표가 부착되어 있습니다. 꽃을 봉헌하기 희망하시는 날에 사인을 해주세요.

◇ 6월 강단 꽃 봉헌: 6/1 김유자 장로, 하이리 권사, 6/15 김현주 집사, 6/22 박재희 집사 6/29 박영일 집사

### 5. 아래의 일정을 참조하여 주세요.

◇ **Mad 캠프:** 6월 2-6일(월-금), 오전 8시 15분-12:30분까지(교회), **Showcase:** 금요일 저녁 6시(교회극장)

◇ **Father's Day 디너:** 6월 15일 주일예배 후

◇ **6월 당회:** 6월 20일(화), 저녁 6시 30분

6월 예배 봉사자				
날짜	기도	성경봉독	촛불점화	점심 친교
6/8	포트웨인 장로교회 연합예배			김현주, 신성임
6/15	심현태	류주현	김현주, 박재희	Father's Day 팻 렉
6/22	임진아	김유자	김현주, 박재희	김유자, 최광희
6/29	김현숙	윤웅철	김현주, 박재희	치킨 Day